

# VẤN ĐỀ ĐẠI HỌC HOA KỲ GỬI SINH VIÊN VỀ VIỆT NAM

GS Trần Thủy Tiên

## Lời giới thiệu:

Thưa Cô Trần Thủy Tiên,

Với kinh nghiệm dạy 12 năm trong ngành, cô đã đưa ra cho mọi người thấy cái khó khăn của một người thầy dạy tiếng Việt cho SV tại Mỹ cũng như SV từ VN qua. Chúng tôi rất cảm ơn những gì cô trình bày và thông cảm sâu xa với những khó khăn của cô và những thầy, cô ở cùng trường hợp.

Những đề nghị của cô để cải thiện tình trạng yếu kém này là rất hợp lý và bổ ích cho Cộng Đồng. Tôi mong mỗi các Cộng Đồng hay các thành viên thiện chí trong các Cộng Đồng lấy những kinh nghiệm cô đã trình bày ra mà sửa chữa và làm tốt hơn việc xây dựng tinh thần cho các lớp trẻ Việt Nam: nước Việt Nam phải trở thành Dân Chủ, Tự Do và Nhân Quyền.

Tôi xin chuyển lá thư rất hữu ích của cô đi nhiều Diễn Đàn để mọi người được đọc!

GS Bút Xuyên Trần Đình Ngọc [BXTĐN].

oOo

## [Thư của GS Trần Thủy Tiên gửi cho GS BXTĐN]

Kính thưa ông Bút Xuyên và quý vị quan tâm,

Xin coi như đây là Thư Riêng tâm tình với quý vị, hơi dài, vì như 1 tiếng thở dài...

Xin phép tự giới thiệu, tôi là GS Trần Thủy Tiên, M.S. và M.A. [1], đã từng dạy Psychology, Sociology, và Vietnamese [2] ở vài Community Colleges [3], cho các sinh viên người Mỹ và Việt ở địa phương, hơn 12 năm qua, nay đã về hưu, nhưng rất bận vì phải lo việc nhà, dạy tư, vẫn tiếp tục sửa sách cho hoàn chỉnh hơn, và viết tiếp các sách Giáo Khoa dạy Việt Ngữ (bilingual Việt-Anh) cho trẻ em và người lớn.

Nhờ dạy Tiếng Việt trên 12 năm, tôi có rất nhiều kinh nghiệm thực tế về các việc ai dạy và ai học... liên quan đến việc dạy và học Vietnamese... mà không thể nói hết qua email...

Nói sơ qua là ngày nay, chúng ta phải giữ vững đạo đức, trước sức mạnh của đồng tiền và tiếng tăm. Khi tôi vừa dạy học vài năm thì có nhiều tổ chức và cá nhân gọi phones hoặc

emailed mời tôi về VN dạy... với số tiền nhiều hơn. Tôi không trả lời email thì họ gửi email tiếp, trong nhiều năm, nhờ tôi thông báo “rộng rãi” về các Scholarships [học bổng] của họ cho sinh viên của tôi hoặc kêu gọi sinh viên của tôi về VN học Tiếng Việt. Tôi cảm ơn và yêu cầu đừng liên lạc...

Sau khi biết rõ tôi “bảo vệ cờ vàng”, nghĩa là không dùng tôi được, họ bắt đầu dùng sinh viên của họ đánh phá tôi. Sinh viên du học từ VN vào lớp, nói xấu tôi, công khai hoặc sau lưng, về việc tôi dùng Cờ Vàng trong sách dạy, và không dạy Sử theo lối VN trong nước. Khi các em sinh viên khác báo cho tôi biết, tôi gọi riêng các em (từ VN qua), và nói rõ: ở hải ngoại, tôi có quyền dạy Việt Ngữ theo cách nhân bản và khai phóng, tôi không phải tuyên truyền về “bác” Hồ (vì ông ta là national killer và chẳng phải là “bác” của ai cả...), các em là sinh viên thì phải use your brain and search more information ở xứ tự do để tìm hiểu Sự Thật, chứ không nên cứ tin và nghe theo những gì đã bị nhồi sọ từ nhỏ, ở trong nước CS độc tài...

Quả đúng là “con cháu bác Hồ”! Các em này phản pháo kịch liệt... và nói như nước chảy (non-stop talking) về “sự hy sinh cao cả suốt đời của bác, nhờ vậy mà gia đình của các em giàu lên sau năm 1975, về sự bóc lột tàn ác của Mỹ Ngụy, sự ăn bám Mỹ của bọn Ngụy sau khi chạy qua Mỹ... mà vẫn chưa thức tỉnh và không biết xấu hổ, cứ chống lại Đảng và nhân dân ta ở trong nước...”

**Tôi biết: We cannot change people overnight.**

Vì các em sinh viên du học, đa số (không phải tất cả) là con cháu các gia đình của Đảng, hoặc làm ăn với Đảng viên, rất giàu có và đầy quyền lực ở VN, nên các em tưởng cũng có thể dùng quyền lực (quen thói ở VN) để uy hiếp tôi. Các em này cho tôi biết: Với cái Thẻ Đảng và tiền bạc của cha mẹ và bà con, các em đi qua mọi cửa, từ VN qua tới Mỹ, cho tới khi... đụng phải cái cửa lớp học của cô Thủy Tiên!!! Nên các em “uất hận” tôi.

**Tôi chỉ nói với các em 2 điều:**

1) If you don't want to learn the Truth in a free country, it's your own problem. But one day, you'll know - as the Truth is always the Truth.

2) If you don't want the way I teach, drop the class! This is a free country, you can add to another class.

Và tôi bước ra khỏi lớp... (không cho chúng có cơ hội tranh cãi tiếp).

Dĩ nhiên còn vô số chuyện khác. Nhưng 1 chuyện như trên cũng đủ để hiểu rồi.

.....

Kính thưa quý vị, đã bao nhiêu năm, tôi rất buồn khi so sánh thấy sự yếu kém về nhận thức Chính Trị của con em Ty Nạn với con em VC. Đa số những người chống Cộng cũng không dạy được con cháu trong nhà, không bỏ thì giờ giải thích cho con cháu hiểu... về ý nghĩa của VN War, Cờ Vàng, sự tàn ác của CS..., nhất là trong những dịp hội tụ gia đình như Tết, Labor Day, July The Fourth, Thanks giving, Christmas... Họ còn mua DVD của Thúy Nga (nói xấu VNCH) cho vợ con và cha mẹ coi trong nhà...

Nên mỗi khi có chuyện Quốc Cộng xảy ra, thì hầu hết con em chúng ta ú ớ... nói không ra lời, trong khi con em VC thì nói liên tục không ngừng... Tụi sinh viên du học từ VN, bây giờ (con nhà Đảng, giàu vô kể, ăn không, học tới Tiến Sĩ, đông hơn con em ty nạn; chúng đang được người Mỹ thích và tin dùng trong các đại học và ngoài đời...) Ai trách nhiệm cho sự thua sút này?

Tệ hơn nữa, mỗi khi có người trẻ nào ra ứng cử, vào làm việc trong các CĐ Ty Nạn, rồi tuyên bố: “Tôi chỉ làm việc xã hội và văn nghệ, tôi không chống Cộng...” thì các người lớn tuổi khác, thân nhiên, thụ động chấp nhận, nói bông quơ: “Ồ! Tụi trẻ nó vậy...” chỉ vì nhìn bề ngoài mấy em trẻ này coi bộ “Hiền lành, dễ thương...” nên không hề nghĩ đến sự tác hại sâu rộng trong CĐ ra sao... Nhất là khi chúng hợp nhau đánh phá và bêu xấu những người chống Cộng trong CĐ, mà lại được những kẻ ngây thơ dễ dãi, ủng hộ, nói những người chống Cộng “khó khăn” với các em quá!!! Có ở trong chăn mới biết có rận, những người này có vào nội bộ CĐ làm việc, mới hiểu cái khổ của người chống Cộng, khi bọn xấu bảo nhau bắt hợp tác, không làm gì cả, để mọi việc dồn lại cho vài người chống Cộng cô đơn, làm đến kiệt sức rồi buồn quá, bỏ đi...

Nhớ lại, chúng ta mất Miền Nam cũng vì vô số người trẻ, người già Nằm Vùng, nhưng bề ngoài có vẻ hiền lành, vô hại... Vẫn chưa thức tỉnh?

Vậy 10 năm nữa, các CĐ sẽ ra sao? Hiện nay, hầu như CĐ nào ở hải ngoại cũng bị đánh phá bởi bọn du côn (cũng là người Việt Ty nạn như chúng ta nhưng đã biến tính và mất nhân cách lẫn đạo đức, do ganh tỵ với người tài đức hơn mình, tranh quyền, ham danh...)

Tại sao những người Tốt không đoàn kết lại để chống bọn Xấu? Và rất ít người Tốt nhưng có Sĩ Khí, lên tiếng cho Lẽ Phải, ngày nay... Họ thường im lặng cho yên thân, bỏ mặc đồng đội.

Như vậy số quá ít người Tốt còn lại sẽ bị cô lập, bao vây bởi số đông áp đảo của bọn xấu, nên phải bỏ đi, và bọn côn đồ không chế các CĐ. Tại sao bọn xấu không dùng những mảnh khóe gian manh của họ để chống VC hay Tàu cộng? Mà quay ngược lại, đánh phá chính những người tốt của chiến tuyến bảo vệ Cờ Vàng? Tại sao chúng ta không thành lập các Hội Đoàn bảo vệ những người Tốt của chúng ta? Ngồi yên nhìn chúng bắn tía từng chiến hữu của mình? Tại sao những người lớn tuổi không cư xử có tư cách, Làm gương Tốt cho giới trẻ, khiến đám trẻ dần dần cũng trở thành tệ hại, phụ họ đánh phá người Tốt?

Xin góp ý kiến, nếu quý vị quan tâm...

*GS Trần Thủy Tiên, M.S. in Counseling & Guidance, M.A. in Human Sciences.*

---

**BKT ghi chú:**

[1]: M.S (Master of Science), M.A (Master of Art) - Cao học Khoa Học; Cao học Văn chương

[2]: Psychology (Tâm lý học), Sociology [Xã hội học], Vietnamese [Việt ngữ]

[3]: Đại học Cộng đồng.

oOo

### **[Thư của GS BXTĐN gửi ông Phạm Hảo]**

**Đề nghị của GS Nguyễn Xuân Vinh rất hợp lý. Xin Cộng Đồng quan tâm và xúc tiến. Xin đọc thêm bài liên quan vấn đề:**

Chào Ông Hảo Phạm và quý vị,

Vấn đề cốt lõi là cái mang ra dạy. Nếu Trường Đại học UCLA, biết tôn trọng công dân VN và cũng là công dân Mỹ, họ mở cuộc thảo luận: Vấn đề học hỏi tiếng Việt cho học sinh SV tại Mỹ muốn đào sâu về VN, v.v. Khi ấy CĐ VN sẽ đề nghị lấy Sứ VN ra dạy, trong học kỳ có thể đi VN thăm quê hương của SV cho biết, nhưng không học hỏi chỉ ở bên đó vì hễ có học là VC tuyên truyền cho XHCN. Hãy coi 3 bài họ đưa ra dạy cho SV kỳ hè và cả anh Chúc bùi QĐ:

- 1- Bác Hồ với thanh niên kiều bào (Hà Nội).
- 2- HCM đẹp nhất tên Người (Nghệ an).
- 3- Ký ức chiến tranh và khát vọng Hòa bình.

Mà ai cũng biết, do Trung cộng thông báo, bác Hồ chính là Thiếu Tá Hồ Quang trong QĐ Nhân dân của Hoa Nam. Nay dân Việt cứ cúi đầu lạy người Tàu như vậy là làm sao? Có còn là người Việt không?

Khi hướng dẫn SV thì cần cho các SV biết rõ XHCN, VNCH khi xưa là những gì? Vì sao cha mẹ các em lại mang các em sang đây. Chiến tranh 30 năm, khởi từ 19-8-1945 vì sao và do ai? Nếu không có cuộc chiến tranh giết 10 triệu người Việt ấy thì chúng ta có độc lập, tự do, dân chủ không? v.v.

Người Mỹ phải hỏi Cộng Đồng chúng ta và làm như thế mới đúng. Nay họ adapt cái Việt Nam học do VC đẻ ra để thay thế Việt Sử vì VC và Tàu rất sợ Sử Việt, kho tàng vô giá của dân Việt nói lên tất cả những cuộc xâm lăng đẫm máu của người Tàu mà cha ông ta đã kiêu hùng đánh trả và đuổi bọn cướp về nước. Người Mỹ xưa nay chưa hiểu VC bao nhiêu, nên đã làm những gì VC muốn làm: mượn người làm chương trình như Chúc bùi QD hay instructor từ Hà Nội sang..., VC rất hài lòng. Những người bị họ huấn luyện như Chúc bùi và hàng chục người khác, lương trả hậu hĩ để tuyên truyền những điều họ muốn. Người Mỹ bị hố, bị thóa mạ mà không biết vì khi nói đến chiến tranh VN, do VC nhồi nhét vào đầu instructor và SV: quân Mỹ là quân xâm lược và XHCN của bác phải chỉ đạo toàn dân VN đánh đuổi Mỹ và đã toàn thắng ngày 30-4-1975.

Tất nhiên không phải họ chỉ nhắm có thế!

Sử Việt cũng có Văn minh, Văn hóa đủ thứ trong đó mà “Việt Nam học” không thể sánh được. Họ cho Chúc bùi QD âm thầm làm từ 2012 (hay trước nữa) mà nay chúng ta mới kịp biết ra do tác giả Sông Hồng loạn báo!

Từ mùa Thu 2014 này, thiển nghĩ phụ huynh VN trong vùng quận Cam và LA không nên cho con em theo học các lớp dạy “Việt Nam học & tiếng Việt” do Chúc bùi Quyên di hướng dẫn nữa! Cả một hệ thống đang đầu độc thanh thiếu niên, Sinh viên Việt Nam để dễ đồng hóa với người Tàu!

*Chào quý bạn.*

*GS Bút Xuyên Trần Đình Ngọc*

oOo

### **[Thư của Hương Sài Gòn]**

**2014-08-24 11:19 GMT-07:00 huong Saigon**

Kính thưa quý vị,

Vì tầm quan trọng của lá thư của GS Nguyễn Xuân Vinh, tôi xin phép được đánh dấu lá thư Việt ngữ không dấu của GS để quý vị dễ đọc và lưu ý (nếu có chi sơ sót, kính nhờ GS bổ túc).

GS Nguyễn Xuân Vinh có đưa đề nghị rất hợp lý và hữu hiệu để giải quyết vấn đề mà diễn đàn bàn luận sôi nổi trong mấy ngày qua về ông Bui V. Chúc.

Xin quý vị lưu ý và tùy nghi.

*Kính,  
Hương Sài Gòn*

oOo

**[Thư của GS Nguyễn Xuân Vinh do Hương Sài Gòn bỏ dấu tiếng Việt]**

Thân gửi quý vị quan tâm.

Cách đây mấy hôm tôi có gửi tới quý vị mấy nhận xét về việc ông Quyên Di đưa sinh viên Mỹ gốc Việt về Việt Nam để nghe VC giảng dạy. Tôi không viết tiếp ngay được vì máy tôi cũng bị trục trặc, giờ đánh chữ Việt không được.

Tóm tắt câu chuyện là cách đây 8 năm chuyện này đã xảy ra ở San Jose, do một ông Nghị Viên Khu Học Chính người Mỹ nghe phải lời dụ dỗ của một cô giáo Việt nên về VN và lập ra chương trình GEO (General Education Overseas) để cho sinh viên đi các nước thực tập. Sự thực thì chỉ có sinh viên gốc Việt là theo chương trình này mà thôi. Sau một lần đưa các em về, và giáo viên VC chưa kịp sang thì Cộng Đồng can thiệp kịp thời và bà Chancellor phải ký thỏa hiệp ngưng hẳn chương trình và hứa là từ sau có gì liên hệ tới tiếng Việt và Văn Hóa Việt, Đại Học cộng đồng sẽ tham khảo với Cộng Đồng người Việt.

Nay tôi tìm thêm được bản thỏa thuận ký kết với bà chancellor và thêm một bức hình chụp chung làm kỷ niệm. Những tài liệu này đã được phổ biến để cho các sinh viên và giáo chức biết rõ lập trường chung của cả hai bên.

Nếu quý vị đọc kỹ bản tuyên bố chung gửi kèm theo đây thì thấy là Việt cộng họ lợi dụng tối đa để quảng cáo cho chương trình này. Tôi nghĩ là chương trình giảng dạy về Văn Hóa và Ngôn Ngữ các nước Á Đông ở UCLA gồm cả Nhật, Đài Hàn, Phi, Thái Việt... quá lớn, mình chưa có ảnh hưởng nhiều để có thể làm gì khác được. Vì vậy chỉ có thể làm áp lực để các lecturer người Việt chấm dứt chuyện đưa các em về Việt Nam mà thôi.

Nếu quý vị thấy rằng đó là điều tốt nhất thì nhắn cho ông Quyên Di biết là tự viết một thư trần tình nhận là điều nhầm lẫn, thì mình sẽ xin cộng đồng không vạch lỗi làm ra nữa. Một biện pháp khác là viết thư thẳng cho UCLA nói là phụ huynh các sinh viên đã phải đóng học phí cao mà trường lại có lecturer không đủ khả năng để giảng dạy, hãy nói thẳng ra là những trường Tư ở miền này đều có giảng viên ít ra là có MA hay MS và nhiều người có bằng cao hơn nữa. Như thế Trường sẽ check lại credentials và cho nghỉ việc những người không có khả năng.

*Trân trọng,  
GS Nguyễn Xuân Vinh*

oOo

**MUÓN BẢO VỆ NGÔN NGỮ VÀ VĂN HÓA VIỆT NAM,  
TUYỆT ĐỐI KHÔNG DÙNG TỪ NGỮ CỦA CỘNG SẢN**

*Hương Saigon*

---

*Nguồn: Internet E-mail by Vũ Văn Chương chuyển*

*Đăng ngày Thứ Tư, August 27, 2014  
Ban Kỹ Thuật Khóa 10A-72/SQTB/ĐĐ, ĐĐ11/TĐ1ND, SĐND, QL-VNCH*